



Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ

ΣΕΛΙΤΣΑ.— Τὴν 25νν Μαρτίου, ἐδόθη ὑπὸ τῶν μαθητῶν τῶν σχολῶν μας, θεατρικὴ παράστασις εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Παρθενωγείου, ὑπὲρ τῆς ἀεροπορικῆς ἀμύνης. Οἱ μαθηταὶ ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ διδ. Ἀθ. Δάρνη, ἀπήγγειλαν διαλόγους καὶ ἐφάρλαν ἔθνικὰ ἄσματα. Ἡ μανδολινάτα, ἀποτελούνμενη ἐκ τῶν νέων μας Π. Κότσια, Ἀλ. Καλέτσοιαν, Ν. Σκαφῆρα, Χρ. Γκάρα, Ἀριστοτέλους καὶ Χρ. Κόλλια, συνετέλεσε πολὺ εἰς τὴν ἐπιτυχίαν.

Διακρίναμεν τὰς Δίδας Εὐθυμίου, Κωνσταντινίδου, Ζάμπα, Τοϊόκα καὶ Στρέμπια, καθὼς τὰς κυρίας Στρογγύλη, Καραμήτσιου, Ἐφραντῆ, Καλέτσοιαν, Χατζήϊωαννίδου, Διαμαντῆ, Δελήμπαση, Καραλάδου κ.λ.π. Τούς κ.κ. Γραμμένον πρόδρομον Κοιν. Συμβουλίου, Μιχαηλίδιν Ἰατρὸν, Γ. Τσιγαρίδαν σταθμάρχην, Ζαρχοδήμον, Δημ. Καραμπέρην, Στρέμπαν, Τοϊολέξαν, Θεοχάρην, Κωνστ. Καλέτσοιαν, Δελήμπασην, Νούτσον κ.τ.λ. **Κ. Κάλλης**

ΚΑΣΤΟΡΙΑ.— Τὴν 25νν Μαρτίου οἱ μαθηταὶ τοῦ Μονοταξίου Διδασκαλείου ἔδωσαν θεατρικὴν παράσιν τὴν ὑπὲρ τῆς Ἀεροπορικῆς Ἀμύνης μετ' ἐξῆρον «Ὁ Χορὸς τοῦ Ζαλόγγου». Τὸ ἔργον γενικῶς εἶχε μεγάλην ἐπιτυχίαν, χάρις εἰς τοὺς κόπους τοῦ κατεβάλεν ὁ διευθυντής τοῦ Μονοταξίου Διδασκαλείου Κοσ. Θ. Κόστανος.

Πάρα πολὺ καλὰ ἐπαίξαν τοὺς ρόλους τῶν οἰ κ. κ. Κωστόπουλος ὡς Κοομάς, Κακαβᾶς ὡς Ἀράκος, Χατζῆς ὡς Γούσης καὶ Βλαχάκης ὡς Ζάχος, ἐπίσης καὶ αἱ Δίδες Βαφειάδου ὡς Φρόσθα, Σκλήνου ὡς Κρίνω, Τόζιον ὡς Σύριω καὶ εἰς τὸν χορὸν αἱ Ἡλ. καὶ Χαρ. Κοολλία κ.λ.π.

Εἰς τὰς πλαστικὰς εἰκόνας διεκρίθη ἡ Δις Κατοαρμάκα, **Γ. Κατσιώρας**

ΠΑΡΑΤΑ (Ἰθάκης).—Μ' ἐξαιρετικὴν ἐπιτυχίαν ἐδόθη τὸ ἐσπέρας τοῦ Ἁγίου Γεωργίου, ὑπὸ τοῦ κ. Γ. Παζινοῦ οἰκογενεακῆ χοροεπιδείξις εἰς τὴν αἰθίαν του. Ἡ πλήρης ἐπιτυχία ὀφείλεται σχεδὸν εἰς τὴν ἀκούραστον χορευτικὴν δίδαν Ε. Μανροκεφάλου καὶ εἰς τὸν ἄριστον χορευτὴν κ. Γ. Παζινοῦ. Ἐπίσης μετὰ ζήλευτης ἐπιτυχίας ἐχορευθῆσαν καντιρίλιες ὑπὸ τὴν ὀδηγίαν τοῦ κ. Σ. Κουβαρά. Μεταξὺ τῶν χορευτῶν διεκρίναμεν τὰς δίδας: Μαρούδα, Σουκιτῆ, Παίζη, Παζινοῦ, Κουβαρά, Καλλίνικου, Βασιλοπούλου, Ραυτοπούλου, Παπαδοπούλου, καὶ τούς κ.κ. Κουβαράν, Παζινοῦ, Καλλίνικον, Μαρούδαν, Παίζην, Βασιλοπούλον κ.λ.π. **Α. Πας**

ΧΑΝΙΑ.— Προχθές σπὴ μεγάλην αἰθουσα τοῦ Θεάτρου «Χρυσότομος» παίχθηκε ὑπὸ μαθητῶν καὶ μαθητριῶν ἄνδρῶν ἀνωτέρων τάξεων τοῦ Δημ. Σχολείου ἀρρένων καὶ ὀπλῶν, ἡ τραγωδία τοῦ Περσέουδου «Ὁ Χορὸς τοῦ Ζαλόγγου» διδασθεῖσα ὑπὸ τοῦ κ. Χ. Γυλιάν. Ἡ αἰθουσα τοῦ θεάτρου κατεκλύθη κυριολεκτικῶς ἀπὸ ἐκλεκτῶν κόσμον. Αἱ εἰσπράξεις θὰ διατεθοῦν ὑπὲρ τῆς Ἐθνικῆς Ἀεροπορικῆς Ἀμύνης. Ἰαγολογίζεται δεῖ εἰσπράξῃσαν ἄνω τῶν 10 χιλιάδων. Στὸ παίξιμον ὑπῆρξαν ἀξιολογήματα γιὰ τὴν φρονικότητά των, ὁ κ. Μ. Λαμπάδης, ὁ κ. Ἡρακ. Ράπτης, ἡ δις Στέλλα Κωνῆδου, ὁ κ. Ἀθ. Μαθιοπούδης, ὁ κ. Ἰωάν. Σιγκελάκης καὶ ἡ δις Αἰκ. Ξεπαπαδάκη. Ἐπίσης εἰς τὰ ἄσματα, τὰ ὁποία ἐφάρλλασαν κατὰ τὰ διαλείμματα, διεκρίθη ἡ δις Μαρῖανθη καὶ ἰδίως εἰς τὸ τραγοῦδι «Νοκτωδί». **Γ-ος Μ-ᾶς**

ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ.— Ἀρκετῶν καὶ ἐκλεκτῶν κόσμον συγκεντρῶσαν πρὸς τὴν πρόβην μουσικῆς ἀσχοίας τῶν μαθητῶν τοῦ Ὁδείου μας, εἰς τὴν αἰθουσαν τοῦ κινηματογράφου «Αἰγιάτα». Ἐξετελέσθησαν διάφορα ἐκλεκτὰ κομμάτια ὀπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ δεσποινίδου Ἀφρας Τοϊκόλη, Εὐαγ. Δεληγιαννάκη, Φυνῆς Κοκκινάκη, Ἐγγης καὶ Μερόπης Γ. Κοκκινάκη, Μαρίας Πραϊνάκη, Λούλας Χανιωτάκη καὶ Τσιφίας Καμπάνη.

Ἐπίσης ἐξαιρετικὴν ἐπιτυχίαν ἐσημείωσαν σπὸν τραγοῦδι ἡ δις Λούλα Χανιωτάκη τὴ συνοδείαν πᾶσαν ὑπὸ τοῦ κ. Πημιχόρη, καὶ ὁ κ. Δημ. Φιλιππίδης, ὡς καὶ ὁ κ. Μουσιλόγλου (βιολι). Θερμὰ συγχαρητήρια ἀξίζουσιν οἱ κ.κ. καθηγηταὶ τοῦ Ὁδείου μας διὰ τὰς προσπάθειαι των καὶ ἰδιαιτέρως ὁ κ. Μπιλέρο. **Ἄλλης**

ΚΙΑΚΙΣ.— Τὴν παρελθούσαν Κυριακὴν ἐν τῇ αἰθούσῃ τοῦ κινηματογράφου Θεοδοσιῶδου ἐδόθη θεατρικὴ παράστασις μετ' ἐξῆρον «Ὁ ἀπαγορευμένος τοῦ Γρηγορίου τοῦ Ε'», παρὰ τῶν μαθητῶν καὶ μαθητριῶν τοῦ ἡμιγυμνασίου ὑπὲρ τῆς ἐνισχύσεως τοῦ

ΚΑΡΤ ΠΟΣΤΑΛ

Α. Μ. Τὸ ποιητικὸν σὰς κοινόν. Βασίλ. Φαρέτρα τοῦ Οὐγκὸ ὄχι καὶ τόσον ἐπιτυχῆς. Ἐν τούτοις ἂν προσπαθῆθαι θὰ μεταφράσειτε καλοὺς στίχους. Κ. Ν. Καρόδα ν. Σέρι στίχιστα καὶ διήγημα, σημειώσαντες παραλήψεις «δικαίωμ στήλη» Ν. Παπαδάκη ν. Χανιά. Ἡ κίνησις ποῦ μὲς ἐστὶ εἰς ὄνομα καὶ συνεπῶς χωρίς ἐπιφάνειαν. Στίχιστα πάλιν πρόημα. Σ π ο. Ν σ υ τ ᾶ κ η ν. Ἐνταῦθα. Ἐυχαριστοῦμαι καλὰ σὰς λόγια. Τὸ ποιημὰ σὰς εὐφραίνει τὸν στίχιστὰ ἄλλα ὅμως ὄσπερ. Μ ᾶ ρ ι ο ν Ἀ ν α π λ ῶ τ η ν. Τὸ πικροκαρμικὸν ὡς παρ' ἄλλην τὴν καλὴν ὁλήθη δὲν κατοδιβάσσομαι. Σ π ο ρ. Δ ᾶ λ λ ᾶ ν. Ἡ συνταγὴ αὐτῆ μεταφράσθαι λυκὸν καὶ εἰς τὸ πρωτότυπον δὲν ἀναφέρονται αἱ ἀναλογίαι. Ἰ τ ᾶ τ ο ν. Τὸ ποιημὰ σὰς μετ' αἰσθημα γοιμῆνον, ἄλλα θὰ ἦτε τεχνικότητι. Ἐπίσης θὰ ἔμελλε νὰ μεταφράσειτε μερικὸς κοινὸν γ ρ ο ι ν ὄ ν. Καὶ σὲ σὰς ἀπανθῶμεν δεῖ καὶ εἰς τὸν προποῦν «Ἡ μεταφράσις τοῦ ἔθρου δὲν ἐλήφθη. Γ ῖ ᾶ ν η ν Ἡ ἔ κ. Οἱ στίχοι σὰς κοινὸι καὶ ἀεχνον. Ν ὄ ν τ ᾶ ν Ἀ μ ᾶ ρ ῖ ο ν ὄ ν. Ἡ κίνησις ἐπιεικῆς. Μ. Δ. Καλλοῦ ν. α. Αἱ μεταφρᾶς ἔχουν καὶ ἐνδιαφέροντα ὑπόθεσιν θὰ δημοσιουθῶν. Γ ῖ ᾶ ν π ᾶ θ ᾶ ν. Ἐδιαβάσαμεν καὶ τὰ τέσσαρα ποιημὰ σὰς, τὸ ὅσον νὰ εἶνε καλὰ καὶ δημοσιουσιμα. Ἄν γράψετε μετ' αἰσθημα θὰ παύσθετε Α. Ἀ ν τ ὠ ν ᾶ κ η ν, Ἐνταῦθα. Τὸ φύλλον ἄς μας αὐτὰ ποῦ μὲς γράψετε. Δ ᾶ ν ᾶ η Ζ ε ρ ῶ λ ῆ ν τ η. Ἐντὶ μνήσεως θὰ ἦσαν δημοσιουσιμα, ἄλλα ἴσως γοιμῆνον εἰς τὴν Κ ᾶ σ τ ῖ τ η ν Ἐπαύσαν. Δυστυχῶς τὰ βιβλία ποῦ μὲς γοιμῆνον. Μ. Μ ὄ σ χ ο ν. Τὰ ποιημὰ σὰς ἔχουν ἑκάστη β λ ᾶ χ ο ν ἰ. Τὸ μέτρον τοῦ ποιημὰτος δὲν συμμορφώβεται ποιητικὰ μέτρα. Εἶνε δικῆς σὰς ἐφευρέσεως. Διαβάσει στίχους μερικὰ ἀπαράτητα πράγματα. Σ τ ᾶ μ ο ν Σ δ ο ρ ᾶ κ ῖ. Ἐγκλημάτις, μετ' αἰσθημα τεχνικῆς καὶ ἀπαύσαντες γ ν ᾶ ρ ὄ ν Πα δ ο β ᾶ ν η ν. Τὸ διήγημα σὰς ὅς ἔμελλε γοιμῆνον τοῦ εἶνε πολὺ καλὸ. Δ ῖ ὄ ὄ ρ. Ἐξομῆσι στίχιστὰ τὸ φημιστάτα, ἐπιδηματικὰ, ἄλλα ἄλλα ὑστεροῦν πολὺ καὶ εἰς τὸ φημιστάτα ἄνωγει. Προσπαθῆτε νὰ διορθώσετε αὐτὰ τὰ εἰς Ρ ο ῖ Α λ ε x. Ἐυχαριστοῦμαι γὰ τὰ εἰς στίχους συγχαρηστ ᾶ τ ᾶ ν Ἀ κ ρ ο γ ο υ ᾶ λ ῖ τ η ν Παιδιά. Ὁρατὸ τὰ αἰσθηματικὰ μετ' αἰσθηματικὰ μετ' ἐπιτυχίαν, ἄλλα δὲν ἐπιτυχεῖται, ἔμελλε τὸ ποιημὰ σὰς—Ἡ Ἀ ν η—εἶνε χλιματωχῆραμένο: Τ ᾶ σ ο ν Φ ῖ λ ῖ π ο ν, Παιδιά. Τὰ ποιημὰ σὰς, δυστυχῶς, Π ᾶ π ᾶ ν ὄ ν ὄ ν ὄ ν ὄ ν ὄ ν, Ἐνταῦθα. Τὸ ἀνεκδοτὸν τοῦ ἄλλα, γὰ νὰ δημοσιουθῆ, πρὸς τὰ ἔναυραφῆ Ὀλοκλήρ. γοιμῆνον ὄσπερ μεταφράσεις μαθητικὰς, ὅπου αἱ λέξεις, μὴ φέρουσιν εὐφρανθῆσθαι. Ἀ ν ᾶ σ τ ᾶ σ ὄ ν Χ ρ ῖ τ η ν, Ἐνταῦθα. Τὸ πικροκαρμικὸν σὰς δὲν ἐλήφθη ὄσπερ δευτεῖα ἀπὸ τοῦ κανονισμοῦ πεντάδαχμο δικαίου, κρέσσει γοιμῆνον καὶ ἀπὸ τῆς δὲς μερῆς τῆς κόλλας Κ. Ν. Κ. ᾶ ὄ ν κηκ. Καὶ τὸ δικὸν σὰς γὰ τούτῳ ἰδιωτῶν ἀκριβῶς λόγου. Εὐχὰ γὰ τὰ καλὰ σὰς λόγια. Α. Δ ᾶ ρ ᾶ κ η ν. Καὶ ὅμως καὶ σὲ χοιμὴ νὰ σὰς ποῦμα. Καὶ τὸ νέο ποιημὰ σὰς εἶνε ἀεχνον. τετραστίχον, ὅλοι οἱ στίχοι, ὀξυτονὸι καὶ παροξύτονοι, ἔχουν λαβῆ, ἐνφ ὁ ὀξυτονὸι κρέσει νὰ ἔχουν δεκά καὶ οἱ παροξύτονὸι βωσὰς αἰσθηματικῆ γὰ νὰ τὰ μέτρησι αὐτὰ. Τ. Τ. Σέριβι ποιημὰ σὰς πάρα πολὺ ἀεχνον. Φαίνεται πὸς πρώτη φορά γοιμῆνον. Π ᾶ π ᾶ η σ τ ὄ η σ τ ὄ η ν. Ἡ μεταφράσις σὰς γοιμῆνον καὶ εἰς τῆς κόλλας καὶ δὲν ἐλήφθη ὄσπερ ἔμελλε. Ρ. Π ῖ ῆ ρ ᾶ ν η ἡ μεγαλοδοξία καὶ ποιημὰ σὰς ἐλήφθησαν ἔμελλε ν' ἀνὰ εἶσαν πάλι τυποθεῖ. Γὰ τὴν ὀρθογραφίαν τὸν λέξου ποῦ μα δικο. Ἐταῖ κ' ἔμελλε, ἀλλοστῆ, τῆς γοιμῆνον. Τὸ λάθος προφ ὁ τυπογράφου εἶνε συνηθισμένον σὸ ἀσχολασμὸν τύπο. φίας τῆς δημοτικῆς. Π. Θ. Καρὰ σ τ ᾶ ὄ ν η ν. Ἰδυστυχῶς, ὄχι ἐπιτυχῆς. Ἐυχαριστοῦμαι γὰ τὰ καλὰ σὰς λόγια Κ ᾶ ρ ῶ η ν. Στείλτε μας τὴν μεταφράσις τῆς «Ἐορμαλάντες» τῆς Ἡ Ἰαλιά Κασέλα, ὅπως τὴν εἰσοφθῶσατε, καλὴ καὶ ὁ

Τρέμουσαν τὰ χέρια το ἰκνὸν δταν ἀνοιγε τὴ μάθηρ ἐκείνη τὴν παλῆα τῆς τὴν κασέλα ποῦ κρύβει μὰς δάκρυος ζωῆς τῆς τρέλλα, κ' ἔνα λυγρὸ βαδὸ τὸ ἀνομιγὰ τῆς πνίγης;

Νὰ ἡ μανθῆλα τῆς μετ' ἡ φαρδῆα νανιέλα, δ-ὸ ξεφτυλιμέτες παντοφλίτες, νὰ καὶ λίγη σκόνῃ ἀπὸ λούλουδα, μὰ εἰκόνα ποῦ τὴ σμῖγι μετ' ἄλλο τρεῖς κάρτες, νὰ μὴ φθῆσται, μὰ κορδὸλ

Στὰ μάτια τῆς τὰ περασμένα ἀργὰ διαβαίνουσι θύμησις ἄλλοτε λαμπρῆς π' ἀνάγια σβᾶνται γράμματα κατακρινῶν—παλῆο μαρζῖ...

Κ' ἄδιδάει ἐδάκοτα μετ' ἡρόμυκα καὶ πάθο Κ' ἔτσι ἀδειανῆ, βουβῆ τῶρα ἡ κασίλα μοιά σὴν τάφος ἀνοιχτός ποῦ τὴν τραβῆ σὸ βάθος

Μ. Γ. Λοῦμαν. Τὸ ποιημὰ σὰς θὰ εἶταν καλλίτερον, ἂν εἶταν ρισσοῦσθαι προσηκῆ καὶ, κατὰ συνέκπια μετ' αἰσθηματικῆς τέχνης, π ο ν ὄ ν ν, Ἐνταῦθα. Ἀπὸ τὰ βιβλία ποῦ μὲς γοιμῆνον εἰς δυστυχῶς, κανένα. Θ. Κ ᾶ λ λ. Ὁ διάλογος τοῦ Προβῆν καλὸν ἂν εἶνε καὶ ἡ ὑπόθεσις τὸν ἐνδιαφέροντα θὰ δημοσιουθῆ. Γ ε ᾶ μ π ᾶ λ ῆ ν. Τὸ ποιημὰ σὰς ἀρχῆς πολὺ καλὰ, ἄλλα πολὺ. Προσπαθῆστε νὰ τὸ διορθώσετε. Δ η μ. Π. Λ ε ο γ η σ ᾶς δυστυχῶς, ἀεχνον καὶ χωρίς κανένα ποιητικὸν ἔμελλε. Ν. Ἐφραῖμας ἦθ' ὅτι ὁ Γαβριηλὶδης κατήγετο ἀπὸ τὴν Κων' πόλιν τῆρα τοῦ ἀπὸ τὴν Αἰτωλοκαρνανίαν. Κ. Α. Ἄ γ γ. δικοῦ γὰ ἴσα μας γράψετε γὰ τὴν ἐκπαίδευσιν. Μὰ φαντάς πολιτικῶν; Ἡ μεταφράσις τοῦ Μπάτρου, ἂν καλὸν καὶ ἐντέλως ἀεχνον.

ταμείου τῆς ἀεροπορικῆς ἀμύνης. Κατὰ τὴν παράστασιν διεκρίναμεν τὰς κυρίας ἰατριδου, Λαναρά, Μυλοπούλου, Θεοδοσιῶδου, παδοπούλου, καὶ τὰς Δίδας Ἰωακειμίδου, Εὐθυμίδου, Δαναρά, Τσανταριώτου, Σιομανίδου, Μασκοπούλου, Μπαγανῆ, Σωτηριάδου κ.λ.π.

Μετὰ τὴν θεατρικὴν παράστασιν ἐπικλοῦσθαι πρῶτῶν ὡρῶν χορὸν εἰς ὃν διεκρίναμεν τὰς δίδας Γιαννακοπούλου, Μασκῶν, Τοσκάλιδου, Τσανταροσκοπούλου κ.λ.π. καὶ ἔκ τῶν κυριῶν τούς Ἄ λ ο ν, Τσοσκάλαν, Ἀγάπην, Δοσικόπουλον, Κουτλίδην, Ριπτόπουλον κ.λ.π.